

LG

# LG

## Climatiseur domestique - Type convertible

### *GUIDE DE L'UTILISATEUR*

FRANÇAIS

#### IMPORTANTES

- Veuillez lire soigneusement et au complet ce manuel du propriétaire avant l'installation et la mise en marche de votre climatiseur de pièce.
- Après l'avoir lu au complet, veuillez conserver ce manuel du propriétaire pour référence ultérieure.

# TABLE DES MATIÈRES

Mesures de sécurité.....	3
Avant de le faire fonctionner .....	8
Télécommande .....	9
Sélection du mode de fonctionnement .....	12
Avant d'appeler un technicien .....	22



## POUR VOS ARCHIVES

Écrivez les numéros de modèle et de série ici :

**Modèle #** \_\_\_\_\_

**Série #** \_\_\_\_\_

Vous les trouverez sur la plaque signalétique située sur le côté de chaque unité.

**Nom du Distributeur:** \_\_\_\_\_

**Date d'achat** \_\_\_\_\_

- Agrafez votre reçu à cette page au cas où vous en auriez besoin pour démontrer la date d'achat du produit ou pour avoir droit à la garantie.



## LISEZ CE MANUEL

Vous trouverez à l'intérieur de ce manuel beaucoup de conseils utiles sur la façon d'utiliser et d'entretenir correctement votre climatiseur. Quelques petites mesures préventives vous permettront d'épargner beaucoup de temps et d'argent pendant la durée de vie de votre climatiseur. Vous trouverez beaucoup de réponses aux problèmes les plus fréquents dans le tableau du guide de dépannage. Si vous passez en revue notre **Guide de Dépannage** d'abord, il se peut que vous n'ayez pas du tout besoin d'appeler le Service Après-Vente.



## PRÉCAUTION

- Contactez le service technique agréé pour la réparation ou l'entretien de cette unité.
- Contactez un technicien autorisé pour l'installation de cette unité.
- Le climatiseur ne doit pas être actionné par des petits enfants ou par des personnes infirmes sans surveillance.
- Veillez toujours à surveiller les petits enfants pour éviter qu'ils jouent avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, ce travail ne doit être accompli que par du personnel autorisé utilisant uniquement des pièces de rechange authentiques.
- Conformément aux standards nationaux sur le câblage, l'installation ne doit être effectuée que par du personnel qualifié et autorisé.



# Mesures de sécurité

Les instructions ci-après doivent être observées dans le but de prévenir tout risque de dommages corporels ou matériels.

- L'utilisation non conforme, résultant de la négligence des instructions, est susceptible de provoquer des dommages corporels ou matériels dont la gravité est signalée par les indications suivantes :

**⚠ AVERTISSEMENT** Ce symbole indique un risque de blessure grave, voire mortelle.

**⚠ ATTENTION** Ce symbole indique un risque de blessure ou des dommages matériels seulement.

- Les significations des symboles utilisés dans ce manuel sont indiquées ci-dessous.



**Veillez à ne pas faire cela.**



**Veillez à suivre les instructions de ce manuel.**

## ⚠ AVERTISSEMENT

### ■ Installation

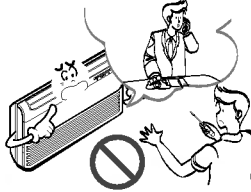
N'utilisez pas un coupe-circuit défectueux ou à valeur nominale inférieure. Utilisez cet appareil sur un circuit dédié.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



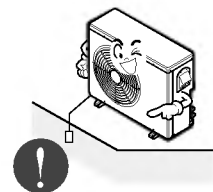
Pour un travail électrique, contactez le distributeur, le vendeur, un électricien qualifié ou un Centre de Service Après Vente Agréé.

- Ne démontez ni réparez le produit. Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



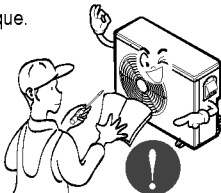
Faites toujours une connexion reliée à la terre.

- Autrement vous risquerez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



Installez fermement le panneau et le couvercle du tableau de commande.

- Autrement vous risquerez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



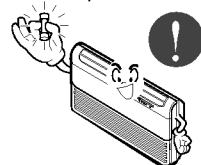
Installez toujours un circuit et un disjoncteur dédiés.

- Un câblage ou une installation inappropriés peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.



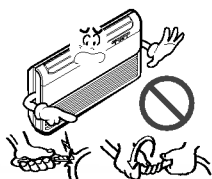
Utilisez un disjoncteur ou fusible à valeur nominale appropriée.

- Autrement vous risquerez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



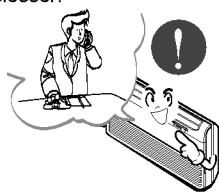
**Ne modifiez ni prolongez le cordon d'alimentation.**

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



**Contactez toujours le revendeur ou un centre de service après vente agréé pour effectuer l'installation.**

- Autrement, Vous pourriez provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou vous blesser.



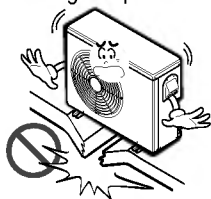
**N'installez, n'enlevez ni remettez en place l'unité vous-même (si vous êtes un client).**

- Vous pourriez provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou vous blesser.



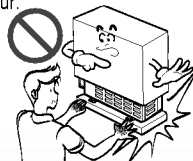
**N'installez pas le produit sur un support d'installation défectueux.**

- Ceci peut provoquer des blessures, un accident ou bien endommager le produit.



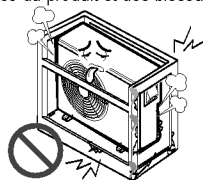
**Prenez soin lorsque vous déballez et installez ce produit.**

- Les bords aiguisés peuvent provoquer des blessures. Faites attention en particulier aux bords du boîtier et aux ailettes du condenseur et de l'évaporateur.



**Vérifiez que la zone d'installation n'est pas abîmée par le temps.**

- Si la base s'écroule, le climatiseur pourrait tomber avec elle, provoquant des dommages matériels, une défaillance du produit et des blessures.



## ■ Fonctionnement

**Ne laissez pas le climatiseur marcher trop longtemps lorsque l'humidité est très élevée et qu'il y a une porte ou une fenêtre ouverte.**

- De l'humidité peut se condenser et mouiller ou endommager le mobilier.



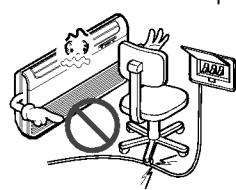
**Assurez-vous qu'on ne puisse pas tirer des câbles ou les endommager en cours de fonctionnement.**

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



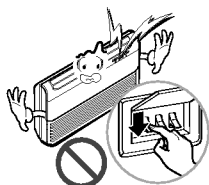
**Ne placez aucun objet sur le cordon d'alimentation.**

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



**Ne branchez ni débranchez la fiche d'alimentation en cours de fonctionnement.**

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



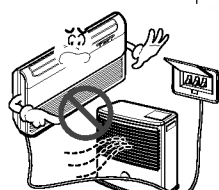
**Ne touchez pas (ne faites pas fonctionner) le produit avec les mains humides.**

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



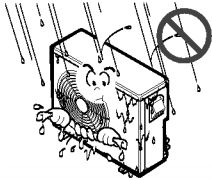
**Ne placez pas de radiateurs ou d'autres appareils près du cordon d'alimentation.**

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.



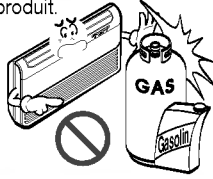
**Veillez à ne pas faire couler d'eau sur les parties électrique.**

- Ceci pourrait provoquer un incendie, une défaillance de l'appareil ou un choc électrique..



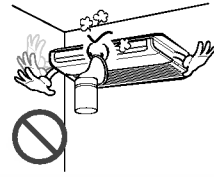
**N'emmagasinez ni utilisez de substances inflammables ou combustibles près de ce produit.**

- Ceci entraînerait un risque d'incendie ou de défaillance du produit.



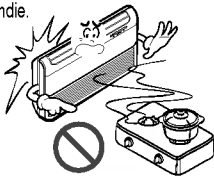
**N'utilisez pas ce produit dans espace fermé hermétiquement pendant une longue période de temps.**

- Il peut se produire un manque d'oxygène.



**S'il y a une fuite de gaz inflammable, fermez le robinet à gaz et ouvrez une fenêtre pour ventiler la pièce avant de mettre en marche le climatiseur.**

- N'utilisez le téléphone ni déplacez les interrupteurs sur les positions marche/arrêt. Ceci risquerait de provoquer une explosion ou un incendie.



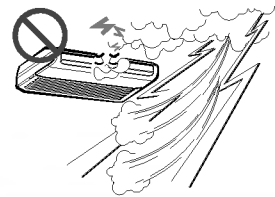
**Si le climatiseur dégage des sons, des odeurs ou de la fumée, mettez le disjoncteur sur la position arrêt (off) ou débranchez le cordon d'alimentation.**

- Il y a risque de choc électrique ou d'incendie.



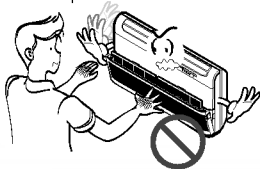
**Arrêtez le climatiseur et fermez la fenêtre en cas de tempête ou d'ouragan. Si possible, enlevez le produit de la fenêtre avant que l'ouragan arrive.**

- Il y a risque de dommages à la propriété, de défaillance du produit ou de choc électrique.



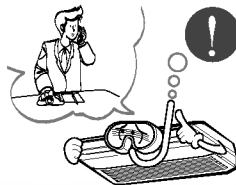
**N'ouvrez pas la grille d'entrée d'air du produit en cours de fonctionnement. (Ne touchez pas le filtre électrostatique, si l'unité en est équipée.)**

- Autrement, vous risquez de subir des blessures physiques, un choc électrique ou de provoquer une défaillance du produit.



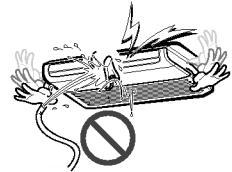
**Contactez le centre de service après vente agréé si le produit est trempé (rempli d'eau ou submergé).**

- Ceci risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.



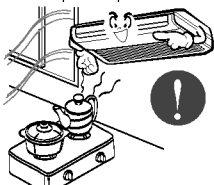
**Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le produit.**

- Ceci risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou d'endommager le produit.



**Ventilez la pièce de temps en temps lorsque vous l'utilisez simultanément avec une poêle, etc.**

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



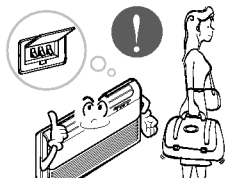
**Arrêtez le climatiseur avant de procéder à des opérations de nettoyage ou de maintenance du produit.**

- Autrement, vous risquez de provoquer un incendie ou un choc électrique.



Si vous n'allez pas utiliser le produit pour une longue période de temps, débranchez le cordon d'alimentation ou mettez le disjoncteur sur la position Arrêt (off).

- Autrement, vous risquerez d'endommager le produit ou de provoquer une défaillance de celui-ci ou bien une mise en marche involontaire.



Assurez-vous que personne ne peut marcher ou tomber sur l'unité extérieure.

- Ceci pourrait provoquer des blessures personnelles et des dommages au produit.

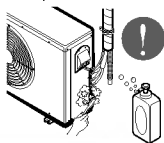


## ATTENTION

### Installation

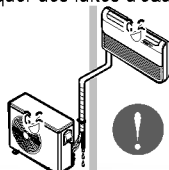
Vérifiez toujours s'il y a des fuites de gaz (frigorigène) suite à l'installation ou réparation du produit.

- Des niveaux de frigorigène trop bas peuvent provoquer une défaillance du produit.



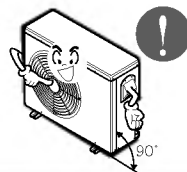
Installez le raccord de drainage de manière à assurer un drainage approprié.

- Une mauvaise connexion peut provoquer des fuites d'eau.



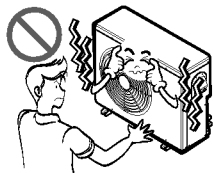
Maintenez le produit au niveau lors de son.

- Installation afin d'éviter des vibrations ou des fuites d'eau.



N'installez pas le produit à un endroit où le bruit ou l'air chaud dégagés de l'unité extérieure dérangent les voisins.

- Ceci pourrait entraîner des problèmes avec vos voisins.



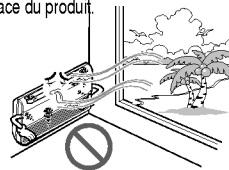
Faites appel à deux ou plusieurs personnes pour enlever et transporter ce produit.

- Evitez des blessures.



N'installez pas ce produit à un endroit où il serait exposé directement au vent de la mer (pulvérisation d'eau de mer).

- Ceci peut provoquer de la corrosion sur le produit. La corrosion, particulièrement sur les ailettes du condenseur et de l'évaporateur, peut provoquer un dysfonctionnement ou un fonctionnement inefficace du produit.



### Fonctionnement

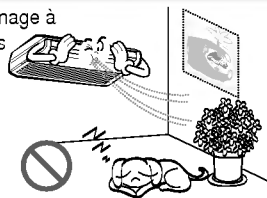
N'exposez pas la peau directement sous le jet d'air froid pendant des longues périodes de temps (Ne vous asseyez pas sous le courant d'air).

- Ceci peut nuire à votre santé.



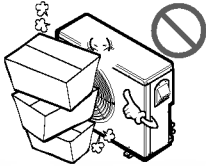
N'utilisez pas ce produit pour des objectifs spéciaux tels que la préservation d'aliments, d'oeuvres d'art, etc. C'est un climatiseur pour consommateurs, non pas un système frigorifique de précision.

- Il y a risque de dommage à la propriété ou pertes matérielles.



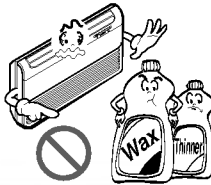
**Ne bloquez pas l'entrée ou la sortie d'air.**

- Ceci peut provoquer une défaillance du produit.



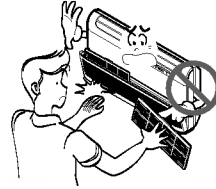
**Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage. N'employez pas de détergents agressifs, de dissolvants, etc.**

- Ceci risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages aux pièces plastiques du produit.



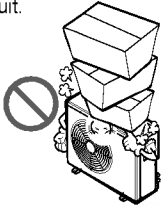
**Ne touchez pas les pièces métalliques du produit lorsque vous enlevez le filtre à air. Elles sont très aiguisées!**

- Vous risquez de subir des blessures.



**Ne marchez ni mettez rien sur le produit (unités extérieures).**

- Ceci risquerait de provoquer des blessures et une défaillance du produit.



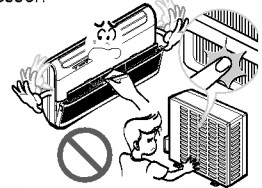
**Insérez toujours fermement le filtre. Nettoyez le filtre toutes les deux semaines ou plus souvent si besoin.**

- Un filtre sale réduit l'efficacité du climatiseur et pourrait provoquer un dysfonctionnement ou des dommages à l'appareil.



**N'insérez pas les mains ou d'autres objets à travers l'entrée ou la sortie d'air en cours de fonctionnement du produit.**

- Il y a des bords aiguisés et des pièces mobiles qui pourraient vous blesser.



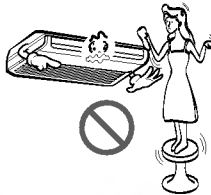
**Ne buvez pas d'eau drainée du produit.**

- Ceci n'est pas hygiénique et pourrait provoquer de sérieux problèmes de santé.



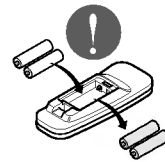
**Utilisez un outil ou une échelle solide lorsque vous faites des opérations de nettoyage ou de maintenance du produit.**

- Faites attention et évitez des blessures.



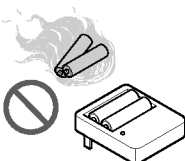
**Remplacez les piles vieilles de la télécommande par des piles neuves du même type. Ne mélangez pas de piles usées et neuves ou de différents types de piles.**

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou une explosion.



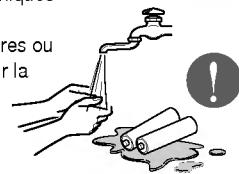
**Ne rechargez ni démontez les piles. Ne placez pas les piles sur le feu.**

- Elle peuvent brûler ou exploser.



**Si le liquide des piles tombe sur votre peau ou vos vêtements, lavez-les avec de l'eau propre. N'utilisez pas la télécommande si les piles ont des fuites.**

- Les substances chimiques des piles pourraient provoquer des brûlures ou d'autres risques pour la santé.



# Avant de le faire fonctionner

## Avant de le faire fonctionner



- 1 Contactez un installateur spécialisé pour qu'il vous l'installe.
- 2 Branchez correctement le cordon d'alimentation.
- 3 N'utilisez pas un cordon d'alimentation abîmé ou non-conforme. Custodia Spiegazione Vedere un pagina
- 4 Ne branchez pas d'autres appareils sur la même prise.
- 5 N'utilisez pas de rallonge.
- 6 Ne mettez pas en marche/n'arrêtez pas l'appareil en débranchant le cordon d'alimentation.

## Utilisation



- 1 Une exposition prolongée à un débit d'air direct pourrait nuire à votre santé. Ne laissez pas les occupants, les animaux ou les plantes exposés trop longtemps à un débit d'air direct.
- 2 A cause d'un possible risque de manque d'oxygène, aérez la pièce lorsque vous faites fonctionner des fours ou d'autres appareils chauffants.
- 3 N'utilisez pas cette climatisation à des fins non spécifiques (par exemple pour conserver des appareils de précision, de la nourriture, des animaux, des plantes et des objets d'art). Une telle utilisation pourrait provoquer des dégâts sur ce matériel.

## Nettoyage et entretien



- 1 Ne touchez pas les pièces en métal de l'appareil lorsque vous retirez le filtre. Vous risquez de vous blesser en manipulant des bords pointus en métal.
- 2 N'utilisez pas d'eau pour nettoyer l'intérieur du système de climatisation. Le contact avec l'eau pourrait détruire l'isolation, ce qui pourrait provoquer à de possibles électrocutions.
- 3 En nettoyant l'appareil, vérifiez d'abord que le courant et l'interrupteur sont éteints. Pendant le fonctionnement, le ventilateur tourne à une vitesse très élevée. Il peut entraîner des blessures si le courant de l'appareil se déclenche accidentellement lors du nettoyage des parties internes de l'appareil.

## Service



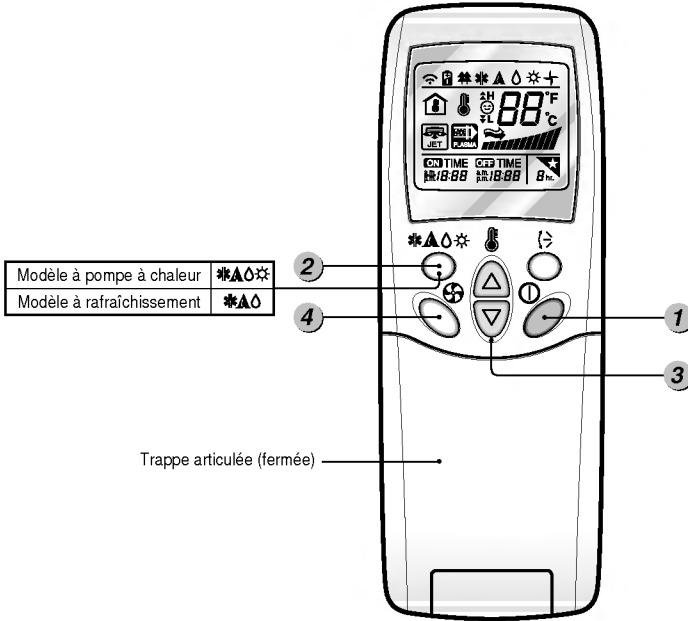
Pour la réparation et l'entretien, contactez votre revendeur agréé.



# Télécommande

La télécommande transmet les signaux au système.

## Fonctions de la télécommande - Trappe fermée



### 1 TOUCHE DE MARCHE/ARRET

Une pression sur cette touche met le climatiseur en service et une nouvelle pression l'arrête.



### 1 TOUCHES THERMOSTATIQUES

Pour le réglage de la température ambiante.



### 1 TOUCHE DE SÉLECTION DE MODE

Permet de sélectionner le mode de fonctionnement.

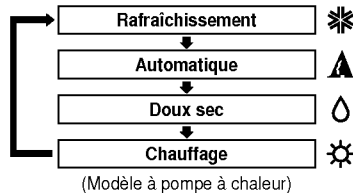
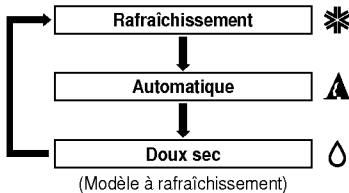


### 1 SELECTEUR DE VITESSE DE VENTILATEUR

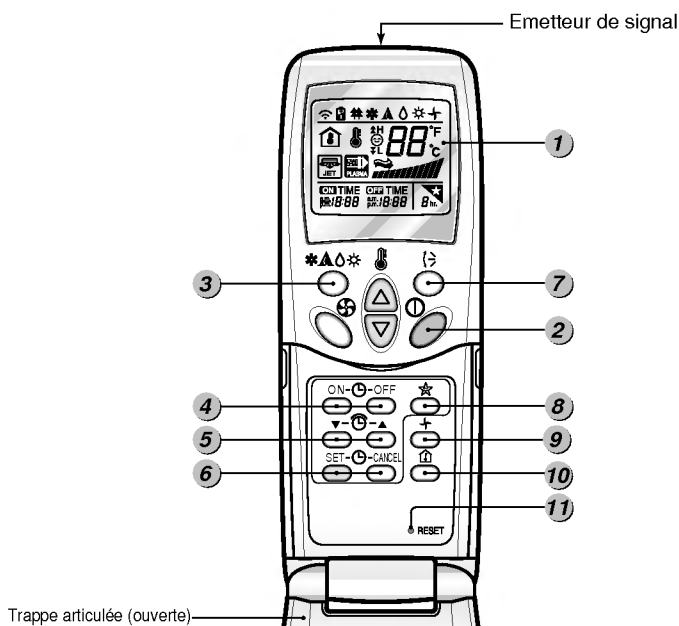
Cette touche offre quatre sélections de vitesse du ventilateur : basse, moyenne, haute ou CHAOS.



## ■ Mode de fonctionnement



## Fonctions de la télécommande - Trappe ouverte

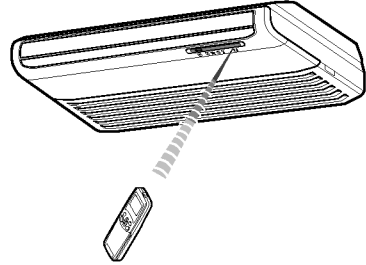
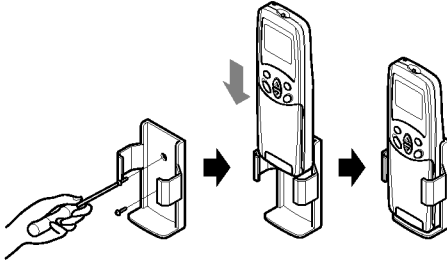


- 1 AFFICHAGE DE FONCTION**  
Affiche les paramètres de fonctionnement.
- 2 TOUCHE DE MARCHE/ARRET**  
Une pression sur cette touche met le climatiseur en service et une nouvelle pression l'arrête.
- 3 TOUCHE DE SELECTION DE MODE**  
Permet de sélectionner le mode de fonctionnement.
- 4 TOUCHES DE MARCHE/ARRET DU CHRONORUPTEUR**  
Ces touches permettent de programmer les heures de mise en service et d'arrêt.
- 5 TOUCHES DE MISE A L'HEURE**  
Pour la mise à l'heure.
- 6 TOUCHES D'AFFECTATION/NEUTRALISATION DU CHRONORUPTEUR**  
Permettent de mettre le chronorupteur en service une fois que l'heure a été programmée et de le neutraliser.
- 7 TOUCHE DE MARCHE/ARRET D'ORIENTATION DU DEBIT D'AIR**  
Ces touches permettent de lancer et d'interrompre le mouvement du volet et de régler l'orientation verticale du débit d'air.
- 8 TOUCHE DE MODE SOMMEIL AUTOMATIQUE**  
Pour la mise en service du mode sommeil automatique.
- 9 TOUCHE DE RECYCLAGE D'AIR**  
Permet de faire circuler l'air de la pièce sans rafraîchissement ni chauffage (mise en marche/arrêt du ventilateur intérieur).
- 10 TOUCHE DE CONTROLE DE TEMPERATURE AMBIANTE**  
Cette touche permet de consulter la température de la pièce.
- 11 TOUCHE DE REINITIALISATION**  
Presser cette touche avant de mettre à l'heure ou après avoir remplacé les piles.

# Télécommande

## Conseils d'utilisation et de rangement de la télécommande

- La télécommande peut être montée sur le mur.
- Pour commander le climatiseur, pointer la télécommande vers le capteur de signal.
- La télécommande peut commander le climatiseur jusqu'à 7 m de distance.

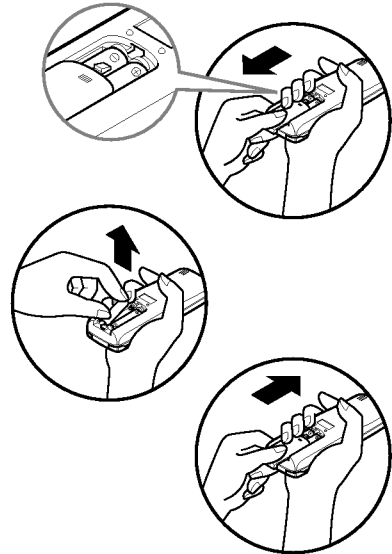


## Mise en place des piles

- 1 Retirer la trappe du compartiment à piles en la faisant coulisser dans le sens de la flèche.
- 2 Introduire des piles neuves en veillant à bien orienter leurs polarités (+) et (-).
- 3 Remettre en place la trappe du compartiment à piles en la repoussant.

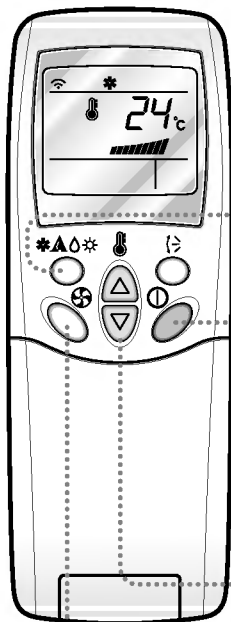
### NOTES :

- Utiliser 2 piles AAA (1,5 volt). Ne pas utiliser de piles rechargeables.
- Retirer les piles si le climatiseur doit rester inutilisé pendant une durée prolongée.



# Sélection du mode de fonctionnement

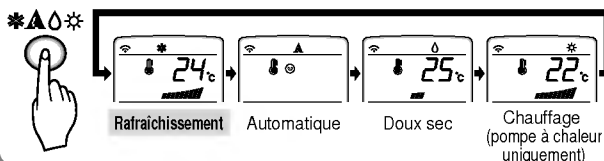
## Rafraîchissement



**1** Presser la touche marche/arrêt. Le climatiseur émet une tonalité.



**2** Ouvrir la trappe de la télécommande. Pour sélectionner le **rafraîchissement**, presser la touche de sélection de mode. A chaque pression sur cette touche, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



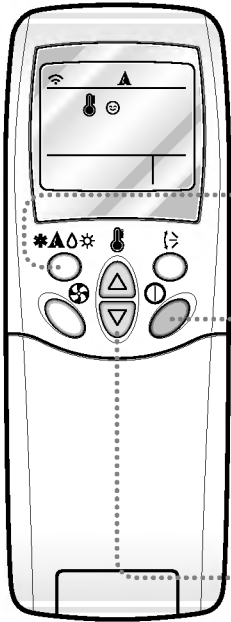
**3** Régler la température à une valeur inférieure à celle de la température ambiante. La plage de réglage thermique s'étend de 18 à 30°C, par paliers de 1°C.



**4** Choisir entre les quatre vitesses de ventilateur suivantes : basse, moyenne, haute ou CHAOS. La vitesse du ventilateur change à chaque pression sur la touche.



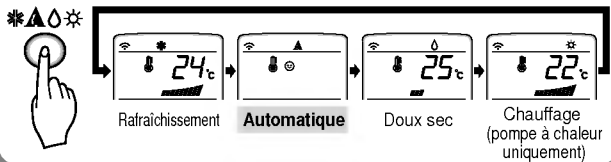
## Mode « Automatique »



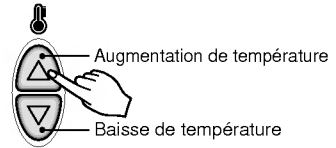
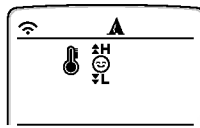
**1** Presser la touche marche/arrêt. Le climatiseur émet une tonalité.



**2** Pour sélectionner le mode **Automatique**, presser la touche de sélection de mode. A chaque pression sur cette touche, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



**3** La température ainsi que la vitesse du ventilateur sont automatiquement déterminées par les commandes électroniques, en fonction de la température ambiante de la pièce. Pour modifier la température programmée, fermer la trappe de la télécommande et presser les touches thermostatiques. Choisir un rafraîchissement ou un chauffage plus ou moins prononcé en pressant une ou deux fois la touche. La température est automatiquement modifiée.

**Particularités du mode Automatique :**

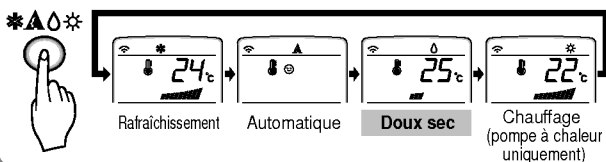
- La vitesse du ventilateur intérieur n'est pas réglable : sa commande est prise en charge par le système aléatoire
- Passer à un autre mode si le fonctionnement du climatiseur ne répond pas au besoin. Le système ne peut pas passer automatiquement du mode de rafraîchissement à celui de chauffage et vice-versa : cette action doit être réalisée manuellement.
- En fonctionnement automatique, la touche de marche arrêt d'orientation du débit d'air bascule automatiquement le volet vers le haut ou vers le bas. Pour arrêter ce basculement automatique, presser cette touche une seconde fois.

Mode « Doux sec » a

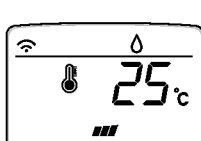
- 1** Presser la touche marche/arrêt. Le climatiseur émet une tonalité.



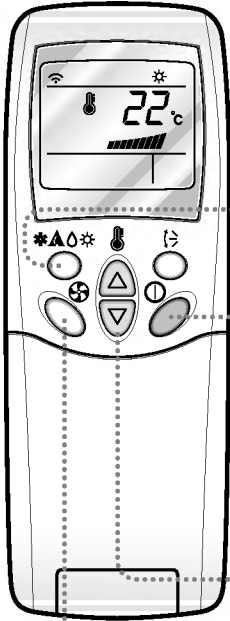
- 2** Pour sélectionner le mode **Doux sec**, presser la touche de sélection de mode. A chaque pression sur cette touche, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



- 3** Régler la température à une valeur inférieure à celle de la température ambiante. La plage de réglage thermique s'étend de 18 à 30°C, par paliers de 1°C.



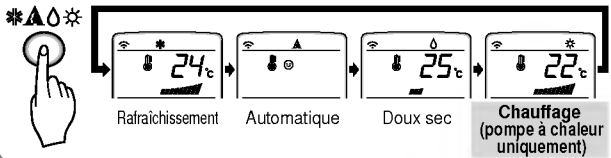
## Chauffage (modèle à pompe à chaleur uniquement)



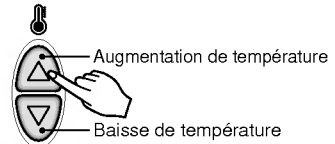
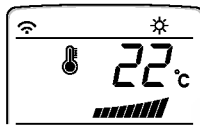
- 1** Presser la touche marche/arrêt. Le climatiseur émet une tonalité.



- 2** Pour sélectionner le mode **Chauffage**, presser la touche de sélection de mode.  
A chaque pression sur cette touche, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



- 3** Régler la température à une valeur supérieure à celle de la température ambiante. La plage de réglage thermique s'étend de 16 à 30°C, par paliers de 1°C.




- 4** Choisir entre les quatre vitesses de ventilateur suivantes : basse, moyenne, haute ou CHAOS. La vitesse du ventilateur change à chaque pression sur la touche.



# Fonctions complémentaires

## Mode « Sommeil »

- 1 Presser la touche de mode Sommeil afin de déterminer l'heure de mise hors service automatique du climatiseur. 
- 1 La programmation du chronorupteur a lieu par paliers d'une heure, commandés par la touche de mode Sommeil automatique, jusqu'à concurrence de sept pressions. Le mode Sommeil est disponible de 1 à 7 fois. Pour modifier d'une heure le moment de mise hors service, presser une fois la touche de mode Sommeil automatique tout en pointant la télécommande vers le climatiseur.
- 1 Vérifier si la DEL témoin de mode Sommeil automatique est bien allumée.


Pour neutraliser le mode Sommeil, presser plusieurs fois la touche de mode Sommeil automatique, jusqu'à ce que l'étoile (☆) disparaisse de l'affichage.

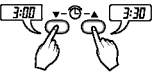
**NOTE :** En mode Sommeil, le ventilateur tourne à basse vitesse (rafraîchissement) ou à moyenne vitesse (pompe à chaleur uniquement) afin de limiter le bruit de fonctionnement.


**MODE RAFFRAICHISSEMENT :** la température augmente automatiquement de 1°C au cours des 30 premières minutes et de 2°C pendant une heure, afin d'assurer une température nocturne confortable.

## Mise à l'heure

Pour mettre à l'heure, commencer par presser la touche de réinitialisation. Ainsi, la touche de réinitialisation doit être actionnée avant de mettre à l'heure à la suite du remplacement des piles.



- 1 Presser la touche marche/arrêt 


- 2 Presser les touches de mise à l'heure jusqu'à ce que l'heure soit exacte. 

- 3 Presser les touches de programmation du chronorupteur. 


**NOTE :** Vérifier l'indication A.M. (matinée) ou P.M. (après-midi et soirée) du témoin.

## Mise en/hors service chronodéclenchée

- 1 Vérifier si l'heure affichée sur la télécommande est exacte.
- 1 Pour mettre le chronorupteur en/hors service, presser la touche de marche/arrêt correspondante. 
- 1 Exercer une pression continue sur l'une des touches de programmation de chronorupteur, jusqu'à ce que l'heure choisie soit atteinte. 

- 4 Lancer le chronorupteur en pressant la touche d'affectation du chronorupteur tout en pointant la télécommande vers le capteur de signal. 

### Neutralisation du chronorupteur

Presser la touche de neutralisation du chronorupteur tout en pointant la télécommande vers le capteur de signal (Le témoin de chronorupteur du climatiseur ainsi que l'affichage s'éteignent.) 

### REMARQUE

Sélectionner l'un des quatre modes de fonctionnement ci-dessous.

climatiseur en service



Arrêt  
chronodéclenché



Marche  
chronodéclenchée



Arrêt/Marche  
chronodéclenchés

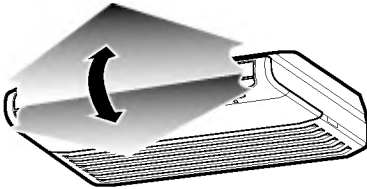


Marche/Arrêt  
chronodéclenchés



## Orientation du débit d'air a

- 1 L'orientation verticale du débit d'air peut être réglée depuis la télécommande.



- 2 Presser la touche de marche/arrêt afin de mettre le climatiseur en marche.
- 3 Ouvrir la trappe de la télécommande. Presser la touche de marche/arrêt d'orientation du débit d'air. Le volet bascule verticalement. Presser de nouveau la touche d'orientation de débit d'air afin de régler la position verticale du volet sur l'orientation désirée.



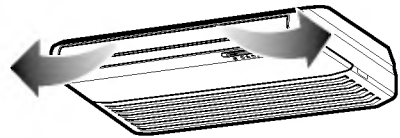
### REMARQUE

- ❑ L'orientation du volet de débit d'air doit toujours être réglée à l'aide de la télécommande. Un réglage manuel est susceptible d'endommager le climatiseur.
- ❑ Lors de la mise hors service du climatiseur, le volet d'orientation verticale de débit d'air coupe la sortie d'air.

Réglage d'orientation horizontale du débit d'air

**ATTENTION:** Le climatiseur doit absolument être arrêté avant le réglage d'orientation horizontale du débit d'air. Ouvrir soigneusement le volet vertical afin de dégager l'accès au réglage horizontal du débit d'air.

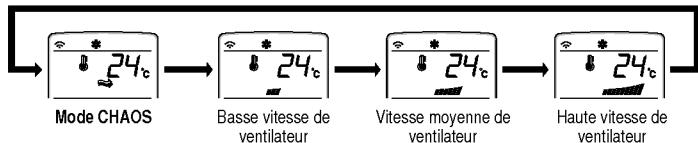
Régler l'orientation horizontale à la main.



## Mode de recyclage d'air

Ce mode permet de faire circuler l'air sans rafraîchissement ni chauffage.

- 1 Presser la touche marche/arrêt. Le climatiseur émet une tonalité.
- 2 Ouvrir la trappe de la télécommande. Presser la touche de recyclage d'air. Refermer la trappe de la télécommande. A chaque pression sur le sélecteur de vitesse de ventilateur intérieur, la vitesse du ventilateur passe du régime bas à CHAOS et vice-versa.

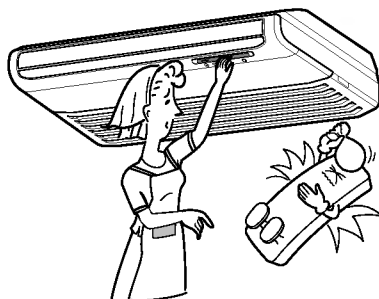


### REMARQUE

- ❑ La vitesse du ventilateur de l'unité intérieure est automatiquement réglée en fonction de la température ambiante.
- ❑ Le mode CHAOS réduit la consommation électrique et évite l'excès de rafraîchissement. Le ventilateur passe automatiquement de la vitesse moyenne à la basse et vice-versa, en fonction de la température ambiante.

## Fonctionnement Force

- Ce mode de fonctionnement permet d'utiliser le climatiseur sans la télécommande.
- Presser la touche « Forced Operation ».
- Pour arrêter le climatiseur, presser cette touche à nouveau.
- Lors du démarrage, les réglages ci-dessous sont automatiquement mis en service.
- En fonctionnement forcé, le mode initial se poursuit.



	Modèle à rafraîchissement	Modèle à pompe à chaleur		
		Temp. ambiante $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq$ Temp. ambiante $< 24^{\circ}\text{C}$	Temp. ambiante $< 21^{\circ}\text{C}$
Mode de fonctionnement	Rafrâichissement	Rafrâichissement	Doux sec	Chauffage
Vitesse du ventilateur intérieur	Haute	Haute	Règle doux sec	Haute
Température	$22^{\circ}\text{C}$	$22^{\circ}\text{C}$	Température d'entrée d'air	$24^{\circ}\text{C}$

## AUTO RESTART(Nouvelle mise en marche automatique)

Quand le courant revient après une interruption, le fonctionnement en Nouvelle mise en marche automatique est la fonction qui remet les procédures de fonctionnement sur celles qui précédaient l'interruption.

Si le conditionneur d'air ne recevait aucun signal de la télécommande, il s'éteint automatiquement après 7 heures.

## Lorsque la grille est ouverte

Si vous désirez ouvrir la grille (située en façade de l'appareil) pour nettoyer le filtre à air, vous pourrez constater que (pour des raisons de sécurité) l'unité intérieure s'arrête automatiquement.

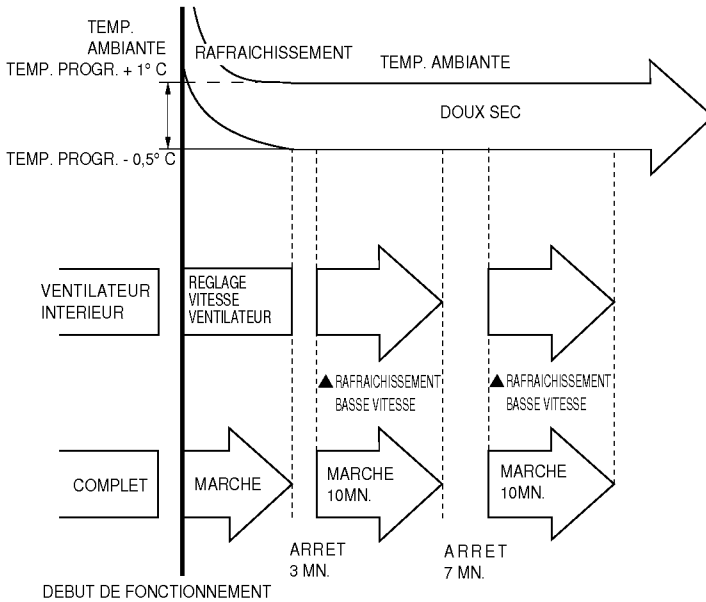
En cas des modèles 60Hz(pour rafraîchissement uniquement), la mémorisation des réglages (de température, de fonctionnement M/A par chronorupteur ect...) pourront être perdus. Pour redémarrer l'unité intérieure, fermer la grille de l'appareil et appuyer sur le bouton M/A de la télécommande. Si nécessaire régler le fonctionnement M/A, la température, ect., à votre convenance.

## Détails de fonctionnement

### Mode <<Doux sec>> (voir page 14)

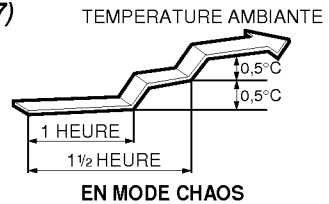
Si la température ambiante est supérieure à la valeur programmée, le climatiseur fonctionne en mode de rafraîchissement à la température et à la vitesse de ventilateur programmées (vitesse moyenne en mode CHAOS) puis passe au mode doux sec dès que la pièce atteint la température programmée.

En mode doux sec, le ventilateur intérieur passe automatiquement à la vitesse basse.



### Logique CHAOS pour ventilation naturelle (voir page 17)

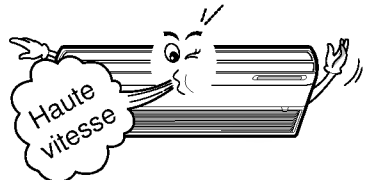
Pour obtenir une ventilation plus naturelle que celle des autres vitesses de ventilateur, presser le sélecteur de vitesse de ventilateur intérieur de manière à commander le mode CHAOS. Dans ce mode, l'air débité simule une brise naturelle en modifiant automatiquement la vitesse du ventilateur au moyen de la logique CHAOS.



EN MODE CHAOS

### Information utile

Vitesse de ventilateur et puissance de rafraîchissement  
La puissance de rafraîchissement indiquée dans la fiche technique correspond à la haute vitesse de ventilateur. Cette puissance est inférieure avec les vitesses moyenne et basse.  
Pour rafraîchir rapidement la pièce, choisir la haute vitesse de ventilateur.



**ATTENTION :** Mettre le climatiseur hors tension avant toute intervention.

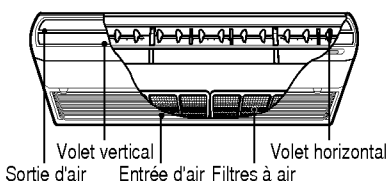
## Unité intérieure

### Volet, boîtier et télécommande

- Mettre le climatiseur hors tension avant de nettoyer en essuyant avec un linge doux et sec. Ne pas utiliser d'eau de Javel ou d'abrasif.

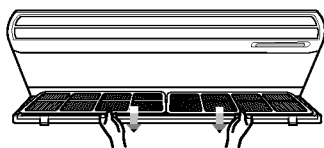
#### REMARQUE

Mettre le climatiseur hors tension avant de nettoyer l'unité intérieure.



### Filtre à air

Les éléments du filtre à air implantés derrière la grille avant doivent être vérifiés et nettoyés toutes les 2 semaines ou plus fréquemment s'il y a lieu.



- Ne jamais utiliser :
  - Eau à plus de 40 °C  
Risque de déformation et/ou de décoloration.
  - Substances volatiles  
Risque d'endommagement des surfaces du climatiseur.



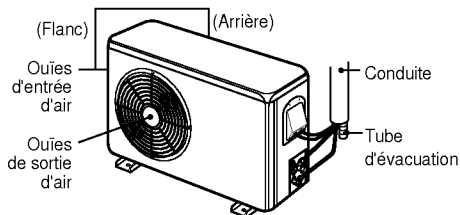
- 1 Ouvrir le panneau d'accès avant et tirer légèrement l'onglet de filtre vers le haut afin de déposer le filtre.
- 2 Nettoyer le filtre à l'aide d'un aspirateur ou avec de l'eau chaude savonneuse.
  - En cas d'accumulation de poussière, laver avec une solution d'eau tiède et de détergent.
  - L'eau très chaude (à partir de 50 °C) risque de déformer le filtre.
- 3 Laisser complètement sécher à l'ombre après le nettoyage à l'eau.
- 4 Remettre le filtre à air en place.

## Unité extérieure

Les serpentins et les ouïes de l'échangeur thermique de l'unité extérieure doivent être contrôlés régulièrement. En cas de colmatage par la poussière ou la suie, un nettoyage à la vapeur doit être réalisé par un professionnel.

#### REMARQUE

S'ils sont sales ou colmatés, les serpentins réduisent l'efficacité du système et induisent un coût de fonctionnement plus élevé.



## Inutilisation prolongée

## Mesures à prendre avant une période d'inutilisation prolongée

- 1 Faire fonctionner le climatiseur en mode de recyclage d'air (voir page 17) pendant 2 à 3 heures.
  - Ceci permet de sécher tous les pièces internes.

- 2 Actionner le disjoncteur.



**ATTENTION:** Actionner le disjoncteur si le climatiseur doit rester longtemps inutilisé.

La poussière risque de s'accumuler, ce qui peut provoquer un incendie.

- 3 Retirer les piles de la télécommande.

## Remise en service

- 1 Nettoyer les éléments du filtre à air et remettre le filtre en place dans l'unité intérieure. (Voir le nettoyage des éléments du filtre à air à la page 20).

- 2 Voir si les entrées et sorties d'air des unités intérieure et extérieure ne sont pas colmatées.

## Conseils d'utilisation

## Ne pas trop rafraîchir.

L'excès de rafraîchissement nuit à la santé et provoque un gaspillage d'électricité.

## Veiller à ce que les portes et fenêtres soient bien fermées.

Dans la mesure du possible, éviter d'ouvrir les portes et fenêtres afin de conserver l'air frais dans la pièce.

## Laisser les persiennes ou rideaux fermés.

Ne pas laisser le rayonnement solaire entrer dans la pièce lorsque le climatiseur fonctionne.

## Nettoyer régulièrement le filtre à air.

Le colmatage du filtre à air réduit le débit d'air et amoindrit la puissance de rafraîchissement ainsi que l'assèchement. Nettoyer au moins une fois toutes les deux semaines.

## Maintenir une température ambiante uniforme.

Régler les orientations verticale et horizontale de manière à ce que la température ambiante soit uniforme.

## Renouveler l'air.

Comme les fenêtres sont tenues fermées, il est bon de les ouvrir de temps en temps afin de renouveler l'air de la pièce.

# Avant d'appeler un technicien

**Conseils de dépannage - Economisez du temps et de l'argent !**

Vérifiez les points ci-dessous avant d'avoir recours à l'intervention d'un technicien. Consultez votre vendeur ou service après-vente si le problème persiste.

Cas	Explication	Voir page
<b>Non fonctionnement</b>	• Aucune erreur d'utilisation du chronorupteur?	16
	• Fusible fondu ou disjoncteur débranché?	-
<b>Odeur bizarre</b>	• Vérifiez s'il ne s'agit pas d'une odeur d'humidité dégagée par les murs, une moquette, le mobilier ou les tapisseries de la pièce.	-
<b>Suintement de condensation par le climatiseur.</b>	• La condensation se forme lorsque l'air débité par le climatiseur rafraîchit l'air ambiant.	-
<b>Non fonctionnement pendant 3 minutes après un redémarrage.</b>	• Ce comportement est lié à un dispositif de protection intégré au climatiseur. • Attendez environ trois minutes ; le climatiseur doit redémarrer.	-
<b>Rafraîchissement ou chauffage peu efficace.</b>	• Le filtre à air est-il sale? Consultez les instructions de nettoyage du filtre à air.	-
	• La pièce était peut-être très chaude lors de la mise en service du climatiseur. Accordez du temps au rafraîchissement.	20
	• La température est-elle bien réglée?	12, 15
	• Les volets d'entrée et/ou de sortie d'air de l'unité intérieure sont-ils colmatés?	-
<b>Climatiseur bruyant</b>	• Bruit de circulation d'eau - Ce bruit est celui du fréon circulant à l'intérieur.  • Bruit de dégagement d'air comprimé - Ce bruit est celui du processus interne d'assèchement de l'air.	-
<b>Affichage peu lisible ou inexistant.</b>	• Les piles sont-elles encore bonnes ? • Les polarités des piles ont-elles été bien orientées?	11
<b>Craquement</b>	• Ce bruit est provoqué par la dilatation ou la contraction thermique par le panneau d'accès ou autre élément.	-

**NOTE :**

Resistance a l'eau: Le côté extérieur de cet appareil est la RESISTANCE A L'EAU.

Le côté intérieur ne résiste pas à l'eau et doit ne pas être exposé à l'excédent d'eau.



